



جامعة يحيى فارس البديّة

Université Yahia FARÈS Médéa

مركز تعليمية اللغة والنصوص (م.ت.ل.ن.)

Laboratoire de Didactique de la Langue et des Textes

الهيئة الجزائرية للبحوث العلمية

Plate-forme Algérienne des Revues Scientifiques



**L'unité didactique dans l'élaboration de contenus
d'enseignement : un palliatif au manque de
ressources pédagogiques en Français Langue
Etrangère au Lesotho**

*The didactic unit in the elaboration of teaching
contents: a palliative to the lack of teaching
resources in French as a foreign language in Lesotho*

Itumeleng MOKHELE

mokheleitumeleng@yahoo.com

Université nationale du Lesotho

(Lesotho)

Revue Didactiques

ISSN 2253-0436

Dépôt Légal : 2460-2012

EISSN : 2600-7002

Volume 11 N° 01 janvier-juin 2022/pages 80-93

Pour citer l'article :

Mokhele I. (2022). « L'unité didactique dans l'élaboration de contenus d'enseignement : un palliatif au manque de ressources pédagogiques en Français Langue Etrangère au Lesotho », Didactiques Vol. 11 N° 01, pp.80-93.

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/300>

L'unité didactique dans l'élaboration de contenus d'enseignement : un palliatif au manque de ressources pédagogiques en Français Langue Etrangère au Lesotho

The didactic unit in the elaboration of teaching contents: a palliative to the lack of teaching resources in French as a foreign language in Lesotho

Itumeleng MOKHELE
mokheleitumeleng@yahoo.com
Université nationale du Lesotho
(Lesotho)

Reçu : 29/ 07/ 2021

Accepté : 11/ 12/ 2021

Publié : 31/ 07/ 2022

Résumé

Cet article traite de l'organisation des savoirs objet d'enseignement en unités didactiques dans la conception des cours au sein des écoles secondaires, là où il y a une pénurie de ressources. L'approche qualitative a été employée pour mener à bien cette étude par le biais d'un questionnaire auprès de 10 enseignants qui ont participé à l'étude. Les résultats indiquent que la plupart de ces enseignants ne connaissent pas la notion d'unité didactique qui est censée les aider dans la création des cours à partir des documents authentiques. Cette étude révèle que l'unité didactique peut être utile aux concepteurs de contenus d'enseignement FLE pour compartimenter les contenus. Il ressort aussi que les enseignants du FLE dans les écoles secondaires au Lesotho ont besoin d'accompagnement notamment en matière de formation.

mots clés : unité didactique, ressource pédagogique, français langue étrangère

Abstract

This article seeks to interrogate the use of the instructional unit as a teaching resource in resource-poor secondary schools. A qualitative approach was used to conduct this study. A semi-open-ended questionnaire was used to collect data from 10 teachers who participated in the study. The theory of change was adopted for this study because some of the accompanying teachers resisted the use of the didactic unit by the French as a Foreign Language trainees during their teaching practice. The results indicate that most of these teachers do not know the notion of the didactic unit. Thus, they do not use it in their courses. By its functions and steps that can be applied in any country, this study reveals that it can function as a pedagogical resource in institutions that lack pedagogical resources through authentic documents. In conclusion, teachers of French as a foreign language in secondary schools in Lesotho need training and motivation to accept that the field of French language teaching is evolving and this requires flexibility to be open to new things brought by the trainees.

Key words: teaching unit, teaching resource, French as a foreign language

Introduction

Le français a été introduit au Lesotho dans le cadre d'un projet-pilote en 2010. Depuis, l'enseignement du français langue étrangère (dorénavant FLE) fait face à plusieurs obstacles dont le manque de ressources pédagogiques. Il convient de signaler que les pays en voie de développement comme le Lesotho, pays anglophone par excellence, manquent de ressources pédagogiques en matière de FLE, et ce d'autant plus que l'accès des établissements d'enseignement à l'Internet n'est pas optimal bien qu'en constante amélioration. Ainsi, il nous est venu à l'idée que dans le cours de formation des futurs enseignants du FLE, il y a une notion susceptible des les aider dans la création de cours adaptés à leurs besoins en classe à savoir l'unité didactique.

Cuq (2003: 243), cité par Albarri définit l'unité didactique comme un ensemble d'activités pédagogiques articulées de façon cohérente et en succession de phases. De même qu'il donne une autre définition à cette même notion, il la conçoit comme « une période d'enseignement d'une durée variable faisant partie d'un projet d'apprentissage et au cours de laquelle est reparti un certain nombre d'exercices et d'activités soumis à l'évaluation » (Cuq, 2003: 243) dans l'article écrit par Albarri (2017 :776). L'unité didactique peut-être alors considérée comme un cadre théorique cohérent qui permet à l'enseignant de bien structurer ses activités en classe de FLE en suivant quatre phases qui sont l'exposition, le traitement, la fixation et la production, notions évoquées par Lemeunier (2006) dans son ouvrage qui traite de l'unité didactique.

Problématique

Le passé relativement récent du français au Lesotho a amené les enseignants du FLE, formés de 2000 à 2016, à faire des choix pratiques en fonction de leurs moyens pour parer à l'essentiel en matière de transmission des savoirs.

Un enseignant-stagiaire a fait remarquer lors de notre discussion qu'une partie du manque en ressources pédagogiques pourrait être comblée par la conception de contenus élaborés en unités didactiques.

(i) Texte du stagiaire

« Les enseignants du français à cet école ne savent pas ce que c'est, cela fait le processus d'enseignement un peut difficile quand j'ai besoin assistance quand j'étais la parce que mon tuteur n'a pas su ce qu'est l'unité didactique ou il ne l'a pas utilisé. J'ai vu aussi qu'ils sont confortable avec leur approche ou façon d'enseigner. Ils n'étaient pas intéressés de l'essayer, donc, c'est pour laquelle j'ai encore trouvée cette expérience défiant quand l'un ou l'enseignant au stage pédagogique parfois n'a pas une personne pour la

donner guidance» (Texte inédit d'un stagiaire du FLE dans un lycée)

Bien que le texte souffre d'interférences avec l'anglais et comporte des lacunes, il est évident que le stagiaire n'a pas reçu un soutien adéquat pour l'accompagner dans son exploitation de l'unité didactique, car d'après lui, son enseignant-accompagnateur, désigné comme tuteur, n'était pas familier avec la notion d'unité didactique, bien que celle-ci figure dans le programme de formation des futurs enseignants du FLE pour les aider à mieux organiser les activités d'enseignement et d'apprentissage. Pourtant, les enseignants du FLE travaillant dans les écoles secondaires ne l'exploitent pas malgré son applicabilité, sa pertinence ainsi que la valeur ajoutée qu'elle peut apporter en classe de FLE par le travail sur les documents authentiques.

C'est ce qui nous amène à nous interroger sur le degré de connaissance de la notion de l'unité didactique par les enseignants du FLE, sa mise en pratique dans la création de cours et son rôle dans la constitution de ressources pédagogiques.

L'unité didactique et l'enseignement du FLE

L'unité didactique a un rôle essentiel dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE, selon Albarri (2017 :773). D'après lui, elle motive l'apprenant qui sera capable de réaliser des tâches et de participer à une situation de communication réelle. Savli et al.(2003) cite Galisson / Coste 1976 qui envisagent l'unité didactique comme étant « *Un ensemble cohérent d'activités pédagogiques qui conduit l'élève à la découverte d'éléments nouveaux, à leur fixation et à leur appropriation; une succession de phases (ou moments) liées entre elles par une hypothèse sur les conditions optimales d'apprentissage.*» Ils mettent en avant l'idée de la cohérence obtenue par un ensemble d'activités dont chacune entretient entre elles des liens dans le but de réaliser un

projet d'enseignement (2003 :167).

De plus, Savli, Yucelsin et Gumus (2003) montrent l'utilité de l'unité didactique en classe de langue, de son organisation afin de contrôler et de faciliter l'apprentissage. Masendeke (2013) souligne que c'est à travers ce cadre que les apprenants acquièrent une compétence de communication, une compétence langagière, ainsi qu'une compétence pragmatique.

Méthodologie

Au vu de l'importance que revêt l'unité didactique, nous avons mené une enquête auprès de l'association des enseignants du français au Lesotho. L'approche qualitative y a été employée, car l'étude s'intéresse à ce que les enseignants du FLE dans les écoles secondaires au Lesotho connaissent à propos de l'unité didactique, et à la manière dont ils l'exploitent afin d'améliorer leurs enseignements tout en renforçant les apprentissages de leurs apprenants. Ainsi, des questionnaires semi-ouverts ont été distribués aux professeurs de français pour recueillir leurs avis. Vingt questionnaires ont été préparés et distribués lors d'un atelier où les professeurs se sont réunis.

(ii) Questionnaires

Vingt questionnaires ont été donc préparés pour les professeurs et distribués. Seulement dix ont été remis. Ainsi, notre analyse est basée seulement sur ces dix questionnaires qui sont composés des items suivants :

Item N°1 : Qu'est-ce que c'est qu'une unité didactique ?

Réponses	Nombres
(a) C'est un document authentique	1
(b) C'est un cadre cohérent	2
(c) C'est un outil pour l'enseignement	7
Total	10

Tableau 1 : la connaissance de l'unité didactique

Selon la plupart des réponses des enseignants du FLE dans le tableau 1, l'unité didactique est un outil pour l'enseignement. Très peu pensent que c'est un cadre cohérent alors qu'un seul l'associe au document authentique. Étant donné que les trois réponses sont différentes, cela manifeste la diversité dans la conceptualisation de cette notion. Selon les définitions de l'unité didactique qui sont fournies dans les parties précédentes de cet article, elle est moins associée à l'outil pour l'enseignement. Cela renforce cette étude, car les réponses des enseignants la valident puisqu'elles montrent que l'unité didactique est une ressource pédagogique. Cela nous permet de répondre partiellement à la question portant sur l'utilité de cette notion dans l'enseignement et l'apprentissage du FLE.

Item N°2 : Qui l'utilise ?

Réponses	Nombres
(a) L'enseignant	7
(b) L'élève	2
(c) L'école	0
(d) Autre: (ab)	1
Total	10

Tableau 2 : *utilisateurs de l'unité didactique*

Sur le plan de l'utilisation de l'unité didactique, sept enseignants sur dix ont répondu qu'ils sont des utilisateurs de l'unité didactique. Cela soutient leur démarche comme une ressource pédagogique qui est au service des enseignants, car au sein de ce cadre cohérent (unité didactique) il existe des ressources pour les enseignants ainsi que pour les apprenants. Dans ce cas, l'unité didactique est conçue pour les enseignants, car elle les soutient dans leurs pratiques au niveau de la cohérence des activités d'enseignement et d'apprentissage. Cela est important, car ce que l'enseignant fait dans son cours doit respecter le critère de cohérence qui est au centre de l'unité

didactique.

Item N°3 : Qui prépare le cours en unités didactiques ?

Réponses	Nombres
(a) L'enseignant	6
(b) L'élève	1
(c) L'école	3
Total	10

Tableau 3 : *concepteur de l'unité didactique*

En ce qui concerne l'élaboration du cours en unités didactiques, la plupart des participants en attribuent la conception aux enseignants. Ceux qui restent semblent avoir une connaissance un peu floue de l'unité didactique voire pas du tout.

Item N°4 : Quelle est la fonction de l'unité didactique dans les cours du FLE ?

Réponses	Nombres
(a) Aide les apprenants	3
(b) Aide l'enseignant	1
(c) Organise des activités	5
(d) Autres : (ab)	1
Total	10

Tableau 4 : *rôle de l'unité didactique*

Concernant la fonction de l'unité didactique, la majorité de participants disent qu'elle organise des activités. Cela est suivi par la réponse qui montre qu'elle aide les enseignants alors que l'autre précise qu'elle aide les élèves et la dernière postule qu'elle aide les enseignants et les élèves. Ce constat confirme qu'il y a peu de connaissance sur l'unité didactique dans les écoles secondaires au Lesotho. Ainsi, il n'est pas surprenant que les enseignants ne pouvaient pas soutenir le stagiaire qui a voulu exploiter le cours en unités didactiques.

Item N° 5 : Dans votre formation comme professeur du FLE, avez-vous abordé la notion de l'unité didactique ?

Réponses	Nombres
(a) Oui	4
(b) Non	1
(c) Je ne sais pas	0
(d) Je ne suis pas sûr(e)	5
Total	10

Tableau 5 : formation des enseignants FLE et unité didactique

Les réponses des enquêtés dans le tableau N° 5 montrent que la plupart ne sont pas sûrs d'avoir abordé l'unité didactique lors de leur formation à l'université. Quatre participants estiment avoir été formés alors qu'un seul a répondu par la négative. Ce que disent les participants à propos de leur formation sur l'unité didactique est intéressant, car leurs réponses soulèvent plusieurs questions notamment le degré de connaissance de certaines notions comme l'unité didactique. À l'égard des réponses données sur la définition de l'unité didactique, il est fort possible que les enseignants aient à un moment donné croisé cette notion lors de leur formation sans que celle-ci soit étudiée dans le détail.

Item N°6 : En quelle année avez-vous complété votre formation comme professeur de FLE?

Réponses	Nombres
(a) 2006	0
(b) 2007	0
(c) 2008	0
(d) Spécifié	
-1997	1
- 2009	2
- 2010	7

Tableau 6 : année de fin de formation FLE

Total	10
-------	----

Parmi les enseignants qui ont participé à cette étude, plusieurs ont complété leur formation universitaire comme professeur de FLE en 2010. Sauf que les programmes de formation de ces promotions ne contenaient pas l'enseignement de l'unité didactique. Cela corrobore l'incertitude relevée chez les participants dans l'item N°5.

Item N° 7 : Dans quel pays avez-vous fait votre formation en FLE

Réponses	Nombres
(a) Au Lesotho à UNL ou CEL	9
(b) En Afrique du Sud	0
(c) Ailleurs	1
Total	10

Tableau 7 : pays de formation

En ce qui concerne le lieu de leur formation, un grand nombre d'enseignants ont été formés au Lesotho. Seulement un professeur a été formé ailleurs car il n'était pas formé ni dans le pays d'origine ni dans le pays voisin à savoir l'Afrique du Sud.

Item N° 8 : Pouvez-vous élaborer votre cours sous forme d'unité didactique ?

Réponses	Nombres
(a) Oui	2
(b) Non	6
(c) Pas de réponse	2
Total	10

Tableau 8 : savoir-faire de l'unité didactique

De tous les participants, seulement deux affirment qu'ils peuvent élaborer l'unité didactique pour leurs cours alors que

six ont répondu par non et deux autres n'ont pas répondu à cette question. Il est notable par la diversité des réponses fournies par les enseignants de FLE que le réinvestissement des acquis de la formation ne pouvait être concrétisé sur le terrain concernant une notion qui ne figurait pas dans les programmes de formation et que nous avons évoqué dans l'item N° 6.

Item N° 9 : Selon vous, quelle est la démarche pour élaborer l'unité didactique ?

Réponses	Nombres
(a) Activités du cours – objectif du cours – objectif global – document Authentique.	0
(b) Objectif du cours – document authentique – activités du cours – objectif global	2
(c) Objectif global – Objectif du cours - document authentique – activités du cours	5
(d) Document authentique – objectif global – activités du cours – objectif du cours	2
(e) Pas de réponse	1
Total	10

Tableau 9 : étapes d'élaboration de l'unité didactique

Au niveau de la démarche pour élaborer l'unité didactique, la majorité des enseignants ont choisi la bonne démarche qui consiste en objectif global, objectif du cours, document authentique et activités. Cela montre que les participants ont suivi une certaine logique dans le déroulement du cours dans l'ordre de l'unité didactique. La mauvaise

réponse de certains montre que les enseignants de français ne sont pas forcément au courant concernant l'unité didactique en raison du peu d'informations dont ils disposent à ce sujet.

Item N° 10 : Le nombre d'étapes de l'unité didactique

Réponses	Nombres
(a) 3	3
(b) 4	3
(c) 5	1
(d) 6	1
(e) Pas de réponse	2
Total	10

Tableau 10 : *Le nombre des étapes dans l'unité didactique*

Parmi ces dix participants, seulement trois connaissent le nombre d'étapes de l'unité didactique. Cela montre que l'incertitude demeure présente chez les participants à l'enquête en dépit des réponses correctes recueillies dans la question N° 9, l'hétérogénéité de leurs réponses validant ce constat. Cela explique également pourquoi le stagiaire du français langue étrangère n'a pas eu de soutien lorsqu'il a voulu exploiter l'unité didactique dans l'établissement dans lequel il avait son stage pédagogique.

Item N° 11 : Avez-vous utilisé l'unité didactique dans votre cours de FLE?

Réponses	Nombres
(a) Oui	3
(b) Non	5
(c) Pas de réponse	2
Total	10

Tableau 11 : *utilisation effective de l'unité didactique*

En ce qui concerne l'utilisation de l'unité didactique dans les cours des participants, un grand nombre affirme ne pas l'utiliser

alors que trois confirment l'avoir utilisé. Cela suscite des questionnements sur la manière dont les contenus d'enseignement sont compartimentés.

Discussion

Ayant exposé les résultats de notre investigation sur l'unité didactique et comment celle-ci est perçue par les enseignants du français dans les écoles secondaires au Lesotho, il apparaît qu'elle peut rendre l'enseignement du FLE plus flexible. Cela abonde dans le sens qu'en donnent Savli et *al* (2003 :167) qui indiquent qu'« un cours pensé en termes d'unité d'enseignement peut s'étaler sur des tranches d'heures variées. » C'est-à-dire que l'enseignant peut contrôler son temps et bien gérer son contenu selon les exigences administratives de son établissement, en prenant en considération les besoins des apprenants en matière du Français Langue Etrangère.

La mise en pratique de l'unité didactique en FLE

Suivant les réponses aux questions liées à la mise en pratique de l'unité didactique, il est apparaît que la plupart des enseignants dans les écoles secondaires au Lesotho ne sont pas en mesure de l'utiliser, même s'il semble plus ou moins au courant de la notion d'unité didactique.

Conclusion

Pour conclure, l'unité didactique préconise l'usage des documents authentiques qui rapproche l'apprenant à la langue cible. Cela est important dans le cas du Lesotho où il y a une pénurie de ressources pédagogiques comme les manuels, les livres d'élèves, les guides pédagogiques, etc. Il ressort de cette étude que la répartition des contenus à enseigner par unités didactiques peut être utilisée dans l'élaboration des cours pour répondre aux exigences des programmes des enseignements et palier aux besoins en contenus pédagogiques et enrichir ainsi la boîte à outils de l'enseignant.

Pour y parvenir, l'enseignement-apprentissage du FLE dans le contexte du Lesotho profiterait d'un accompagnement des enseignants en termes de formations de la part des instances académiques et en collaboration avec les organismes de promotion de la francophonie.

L'unité didactique est applicable dans tous les systèmes éducatifs des pays qui dispensent des cours de Français Langue Etrangère, où c'est à l'enseignant de concevoir ses cours dans un contexte de manque aigu de contenus prêts à l'emploi. Ainsi, l'ouverture à la nouveauté chez les professeurs de français dans les écoles secondaires au Lesotho est fortement conseillée, car le domaine de l'enseignement du FLE évolue pour bien répondre aux besoins des apprenants. Les efforts conjugués de tous, aussi bien des enseignants que ceux des stagiaires, sont nécessaires afin de maintenir vivace la démarche créative et d'innovation en termes de contenus adaptés au contexte du Lesotho.

Bibliographie

Albarri, H. Rôle de l'unité didactique dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. *Tishreen University Journal for Research and Scientific Studies*, Vol (39), No.5, 2017

Ammouden, M. « Cours et activités de didactique de l'écrit L'enseignement/apprentissage par séquences didactiques » *Polycopie Pédagogique*, Université A Mira Bejaia. (2015). Disponible sur <http://elearning.univ-bejaia.dz/course/>

Courtillon, J, L'unité didactique. *Le français dans le monde, Recherche et application*, numéro spécial janvier, pp 109-120,(1995)

Galisson, R. et Coste, D. *Dictionnaire de Didactique des Langues*. Hachette. (1976)

Masendeke, L., L'importance de l'unité didactique dans l'enseignement du FLE, 2013. *Rapport du stage pédagogique d'un étudiant*. (Anonyme).

Savli, F, Yucelsin, Y.T, Gumus, H. (ed). *Organisation et Articulation d'une unité didactique*. Ankara, 2003

Schaefer, K. (2016). Dix recommandations pour mieux appliquer la théorie du changement à la RSS. Disponible sur <https://issat.dcaf.ch/fre/partage/Blog-de-l-ISSAT/Dix-recommandations-pour-mieux-appliquer-la-theorie-du-changement-a-la-RSS> [Consulté le 20 octobre 2021]